

入學願書 Application form

入學課程
Course

- 4月入學(1年・2年) 7月入學 (1年9個月)
April start One year or Two years July start One year and nine months
 10月入學(1年6個月) 1月入學 (1年3個月)
October start One year and six months January start One year and three months

照片
Photograph
3cm×4cm

1. 姓名(英文名)

Name in Alphabet Family name Given & Middle name

2. 中文名

Name in Chinese Character

3. 出生年月日 年 月 日
Date of Birth Year Month Day

4. 性別 男・女
Sex Male / Female

5. 婚姻狀況 未婚・已婚
Marital status Single / Married

6. 國籍

Nationality

7. 出生地

Place of Birth

8. 職業

Occupation

9. 工作單位/校名

Name of employment or school

10. 本國住址

Home address

11. 電子信箱

E-mail

12. 電話

Tel.

13. 手機號碼

Cell phone.

14. 學歷

Educational background 高中 二專 五專 大學 研究所 (碩士/ 博士)
High school Vocational School Advanced vocational school University Graduate school (Master/Doctor)
 畢業 在學中 休學中 退學
Graduated in School Registered Absence Withdraw from School

15. 小學

Elementary education 修業年限 年 入學: 年 月 日 畢業: 年 月 日
Years required for graduation Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

校名 Name of school

16. 國中

Secondary education 修業年限 年 入學: 年 月 日 畢業: 年 月 日
Years required for graduation Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

校名 Name of school

17. 高中

Upper secondary education 修業年限 年 入學: 年 月 日 畢業: 年 月 日
Years required for graduation Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

學校名 Name of school

18. 大學・大專院

Higher education 修業年限 年 入學: 年 月 日 畢業: 年 月 日
Years required for graduation Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

校名
Name of School

專攻
Major

學位
Degree

校名
Name of School

專攻
Major

學位
Degree

19. 其他

Other education

校名 入學: 年 月 日 畢業: 年 月 日
Name of school Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

20. 日語學習經歷

Previous study of Japanese language

有・無
Yes / No

總學習時間數 時間
Total hours of study hours

校名 學習期間 年 月 日 ~ 年 月 日
Name of school Period Year Month Day Year Month Day

校名 學習期間 年 月 日 ~ 年 月 日
Name of school Period Year Month Day Year Month Day

21. 日語能力證明

Japanese language ability

日本語能力試驗 有・無 級合格 分 年 月
Japanese language proficiency test Yes / No Passed level Points Year Month

日本留學試驗 (聽解・讀解・聽讀解的總分) 有・無 分 年 月
EJU (Except Writing) yes / no Points Year Month

其他日語考試
Other Tests

22. 本校畢業後的計畫

Plans after studying Japanese at TLS

升學 研究所 大學 短期大學 專門學校
Enter a school of higher education in Japan Graduate school University Junior college Advanced vocational school

回國
Return to home country

就業
Find job in Japan

其他
Others

23. 工作經歷

Employment history

有・無
Yes / No

工作單位 期間 年 月 ~ 年 月
Name of employer Period year month year month

所在地 Tel.
Location

工作單位 期間 年 月 ~ 年 月
Name of employer Period year month year month

所在地 Tel.
Location

24. 兵役

Military background

有・無
Yes / No

如果有 已服役 預定服役 期間 年 月 ~ 年 月
If yes, completed expected to complete Period year month year month

25. 護照 號碼

Passport Passport number

發行年月日 年 月 日
Date of issue year month day

發行機關 有効期限 年 月 日
Issuing authority Date of expiration year month day

26. 是否有因犯罪受到處分

Any criminal record in Japan or overseas

有・無 如果有請寫具體內容
Yes / No If yes, Details

27. 來訪日本經歷
Previous stay(s) in Japan

有(次數 次) · 無
Yes (times) / No

有3次以上來日經歷者，請另外寫在另外一張紙上。

入國年月日 Date of entry	出國年月日 Date of departure	目的 Purpose	在留資格 Visa Status
			<input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary Visitor <input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary Visitor <input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary Visitor <input type="checkbox"/>

28. 申請簽證預定地 _____ 預定入境機場 _____
Intended place to apply for visa Intended port of entry to Japan

29. 是否有親人住在日本 _____ 有 · 無 _____
Relatives residing in Japan Yes / No

姓名 Name	關係 Relation	年齡 Age	國籍 Nationality	在留資格 Visa status
職業 Occupation		工作單位/學校名 Place of employment / Name of school		
住址 Address		電話號碼 Tel	外國人登錄證明書番号 Alien registration Number	
姓名 Name	關係 Relation	年齡 Age	國籍 Nationality	在留資格 Visa status
職業 Occupation		工作單位/學校名 Place of employment / Name of school		
住址 Address		電話號碼 Tel	外國人登錄證號碼 Alien registration Number	

30. 家族 Family

姓名 Name	關係 Relation	年齡 Age	職業 Occupation	國籍 Nationality	居住國家 Country of residence

31. 在日停留各費用的支付方法 Method of support to meet the expenses while in Japan

- 本人 Self 來日國外的匯款 Remittance from outside Japan 在日經費支付人負擔 Supporter in Japan 獎學金 Scholarship

每月平均支付金額 _____ 日元
Amount of support per month (average)

32. 經費支付人 Financial Guarantor

①
姓名 _____
Name

住址 _____ 電話號碼 _____ 手機號碼 _____
Address Tel. Cell phone.

職業 _____ 年收入 _____
Occupation Annual Income

工作單位 _____ 電話 _____ FAX _____
Place of employment Tel.

②

姓名 _____
Name

住址 _____ 電話號碼 _____ 手機號碼 _____
Address Tel. Cell phone.

職業 _____ 年收入 _____
Occupation Annual Income

工作單位 _____ 電話 _____ FAX _____
Place of employment Tel.

33. 和申請人的關係 Relationship with the applicant

①

- 父 Father
- 母 Mother
- 夫 Husband
- 妻 Wife
- 祖父 Grandfather
- 祖母 Grandmother
- 養父 Foster father
- 養母 Foster mother
- 兄弟姐妹 Brother / Sister
- 叔叔・阿姨 Uncle / Aunt
- 伯父・伯母 Friend / Acquaintance
- 朋友・朋友的家人 Relative of friend / acquaintance
- 工作上相關・當地公司行號等職員 Business connection / Personnel of enterprise
- 工作上相關・當地公司行號等職員的家人 Relative of business connection / personnel of enterprise
- 其他 () Others

②

- 父 Father
- 母 Mother
- 夫 Husband
- 妻 Wife
- 祖父 Grandfather
- 祖母 Grandmother
- 養父 Foster father
- 養母 Foster mother
- 兄弟姐妹 Brother / Sister
- 叔叔・阿姨 Uncle / Aunt
- 伯父・伯母 Friend / Acquaintance
- 朋友・朋友的家人 Relative of friend / acquaintance
- 工作上相關・當地公司行號等職員 Business connection / Personnel of enterprise
- 工作上相關・當地公司行號等職員的家人 Relative of business connection / personnel of enterprise
- 其他 () Others

34. 獎學金支付機關 Organization that provide scholarship (in case you receive scholarship)

- 國外政府 Foreign government
- 日本政府 Japanese government
- 地方自治團體 () Local self-governing body
- 公益法人 () Public service corporation
- 其他 () Others:

以上所述皆為真實無誤

I hereby declare the above statement is true and correct.

日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Date Year Month Day

申請人姓名 _____
Name of Applicant

申請人親簽 _____
Signature

事務局使用欄 OFFICE USE

年 _____ 月 _____ 日受理	申請番号: 338	在留認定証番号:	學籍番号: